



## FluidEntnahmeSet Fluid Sampling Set *Set Prélèvement de fluide*

### FES

#### Beschreibung

Mit dem statischen Probennehmer können Proben aus Systembehältern entnommen werden.

Durch das Evakuieren der laborgereinigten Probenflasche wird die Flüssigkeit auf dem gewünschten Tankniveau entnommen.

Zur repräsentativen Untersuchung der im Hydrauliksystem vagabundierenden Partikel wird die dynamische Probenentnahme bevorzugt.

Aus einer Druckleitung wird an einem Minimesanschluß das erforderliche Probenvolumen nach Spülen der Armatur entnommen.

#### Geltende Normen

ISO 4021  
CETOP RP 95 H

#### Bestell-Nr.

349 334

#### Description

The static sampler is used for taking samples from system tanks. By creating a vacuum in the pre-cleaned sample bottle, the fluid is extracted at the required tank level.

For a representative investigation of stray particles in the hydraulic system, dynamic sampling is preferred.

The required sample volume is taken from a pressure line on a Minimes connection after the valve has been flushed.

#### Applicable standards

ISO 4021  
CETOP RP 95 H

#### Stock no.

349 334

#### Description

Le dispositif de prélèvement statique permet de prélever des échantillons dans un réservoir.

Un flacon à haut degré de propreté est soumis à une dépression permettant ainsi un échantillonnage à n'importe quel niveau du réservoir. Pour une analyse représentative des particules, nous préconisons toutefois la prise d'échantillon dynamique.

Un échantillon de fluide est prélevé directement sur la tuyauterie au moyen d'un raccord minimes après rinçage du robinet.

#### Normes en vigueur

ISO 4021  
CETOP RP 95 H

#### Code article

349 334

**Lieferumfang / Items supplied / Lieferumfang**

Art.-Nr./ Stock no. / Code article	Bezeichnung	Description	Désignation
309 345	<b>Handvakuumpumpe mit Manometer</b>	Vacuum pump with gauge	<i>Pompe vacuométrique manuelle</i>
309 349	<b>Aluminium Adapter</b>	Aluminium adapter	<i>Adaptateur alu</i>
3143465	<b>2x Probenflaschenset, 1 Stück</b>	Set of 2 sampling bottles	<i>2x Flacon de prise d'échantillon</i>
309 358	<b>Spritzflasche 500 ml mit abnehmbarer Spritze</b>	Wash bottle 500 ml with detachable nozzle	<i>Flacon d'aspersion 500 ml</i>
309 371	<b>Einweg Membranfilter für Spritzflasche VE, 2 Stück</b>	Disposable membrane filter for wash bottle (2 pcs)	<i>Membranes filtrantes pour flacon d'aspersion</i>
309 374	<b>Plastikschlauch, Länge = 2 m</b>	Transparent hose, length 2m	<i>Flexible PVC longueur 2 m</i>
309 342	<b>Teleskop 90 cm</b>	Telescopic pointer 90 cm for accurate mid-tank sampling	<i>Baguette télescopique 90 cm</i>
627 500	<b>Kabelband, 20 Stück</b>	Cable ties (20 pcs)	<i>Fil pour fermeture, 20 pièces</i>
309 348	<b>Dynamischer Probennehmer</b>	Dynamic sampler	<i>Prise d'échantillon dynamique</i>
309 350	<b>Minimeßschlauch (Schraub - Schraub)</b>	Minimess hose (screw/screw)	<i>Flexible minimess (vis-vis)</i>
309 351	<b>Minimeßschlauch (Schraub - Steck)</b>	Minimess hose (screw/push-in)	<i>Flexible minimess (vis-fiche)</i>
309 360	<b>Weithalsflasche 500 ml</b>	Sampling container 500 ml	<i>Erlenmeyer 500 ml pour pompe à vide</i>
637 561	<b>Koffer</b>	Case	<i>valise</i>
349 339	<b>Kontaminationsfibel</b>	Contamination handbook	<i>Photos étalons</i>

**Die Angaben in diesem Prospekt beziehen sich auf die beschriebenen Betriebsbedingungen und Einsatzfälle. Bei abweichenden Einsatzfällen und/oder Betriebsbedingungen wenden Sie sich bitte an die entsprechende Fachabteilung.**

**Technische Änderungen sind vorbehalten.**

The information in this brochure relates to the operating conditions and applications described.

For applications or operating conditions not described, please contact the relevant technical department.

Subject to technical modifications.

*Les données de ce prospectus se réfèrent aux conditions de fonctionnement et d'utilisation décrites.*

*Pour des conditions d'utilisation et de fonctionnement différentes, veuillez vous adresser au service technique compétent.*

*Sous réserve de modifications techniques.*



**HYDAC FILTERTECHNIK GMBH**

Industriegebiet, D-66280 Sulzbach/Saar

Telefon +49 (0)6897 509-419, Telefax +49 (0)6897 509-846

E-Mail: filtersysteme@hydac.com, Internet: www.hydac.com